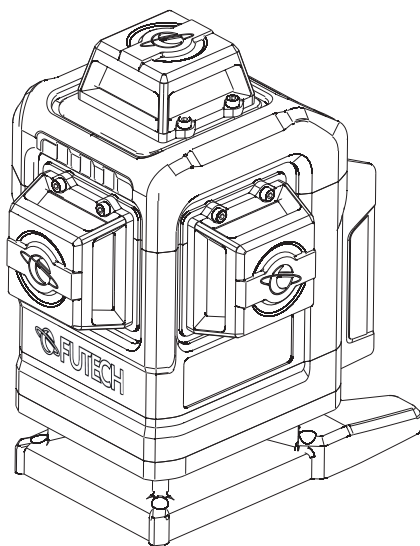


# USER MANUAL

036.4DE MULTICROSS 4D ELECTRONIC 18V MAX GREEN



NL NEDERLANDS

FR FRANÇAIS

DE DEUTSCH

Manual  
in your language?

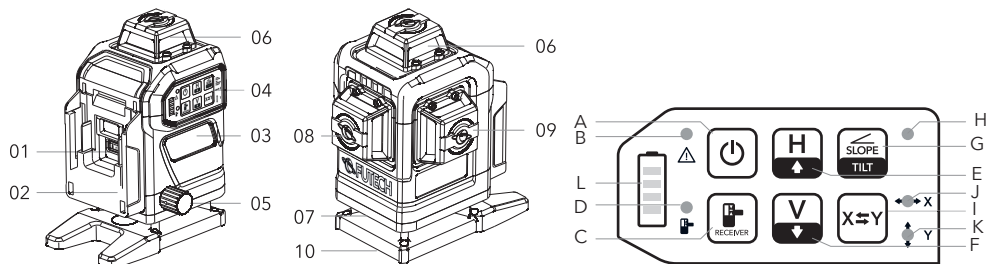
Check the back cover

(Includes declaration of  
conformity in English  
on the last page)



**FUTECH**  
futech-tools.com





## ■ LASER

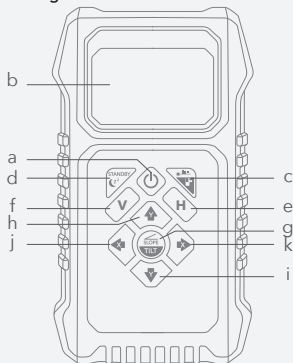
- 01 USB-aansluiting type-C
- 02 Batterij-adapter
- 03 Productnaam
- 04 Toetsenpaneel
- 05 Draaiknop fijnafstelling
- 06 Bovenste horizontale laserlijn
- 07 Onderste horizontale laserlijn
- 08 Verticale laserlijn vooraan
- 09 Verticale laserlijn opzij
- 10 Schroefdraad statief 1/4" en 5/8"

## ■ TOETSENPAANEEL

- A Stroomknop
- B Ledlicht batterij-indicatie
- C Ontvangermodusknop
- D Ledlicht ontvangermodus
- E Knop horizontale laserlijn / omhoog
- F Knop verticale laserlijn / omlaag
- G Hellingsknop / tilt-knop
- H Led-hellingslichtje
- I X/Y-schakelknop
- J Ledlichtje X-as
- K Ledlichtje Y-as
- L Ledlichtjes batterij-indicatie

## ■ AFSTANDSBEDIENING

De afstandsbediening voor dit apparaat is verkrijgbaar als optie (artikelnr. H036.RCO). Het gebruik ervan is evenwel opgenomen in deze handleiding.



- a Stroomknop
- b LCD-scherm
- c Helderheids-/ontvangermodusknop
- d Stand-bymodus
- e Knop horizontale laserlijn
- f Knop verticale laserlijn
- g Hellingsknop / tilt-knop
- h Pijl omhoog (Y-as)
- i Pijl omlaag (Y-as)
- j Pijl naar links (X-as)
- k Pijl naar rechts (X-as)

## AFSTANDSBEDIENING KOPPELEN

Volg deze stappen om de afstandsbediening te koppelen met de laser:

- Schakel de laser en de afstandsbediening in.
- Houd de ontvangermodusknop [C] op de laser 5 seconden ingedrukt tot er een pieptoon weerklinkt en het ledlicht ontvangermodus [D] begint te knipperen.
- Houd de Stand-by-modusknop [d] op de afstandsbediening 2 seconden ingedrukt tot 'Connecting...' (aan het koppelen) begint te knipperen op het LCD-scherm [b]. Het koppelingsproces begint nu.
- Als het koppelen is gelukt, klinkt er een pieptoon. En op het LCD-scherm [b] wordt de status van de laser weergegeven.

## VEILIGHEID

Lees de veiligheidsinstructies in het aparte boekje dat meegeleverd wordt met het apparaat. LASERSTRALING - Klasse 2 laserproduct. - Kijk niet in de straal

## BATTERIJ

Dit apparaat werkt met 18V batterijen van de volgende merken:



AEG, Bosch, Dewalt, Festool, Flex, Hikoki, Makita, Metabo, Milwaukee.

### OPMERKING

Als de spanning onder 14V zakt, stopt het apparaat met werken. De ledlichtjes batterij-indicatie [E] geven het resterende vermogen aan tot het minimumniveau van 14V is bereikt.

### ■ BATTERIJ AANSLUITEN

Voor u de 18 V batterij op het apparaat bevestigt, moet u al het stof en zand verwijderen om schade te voorkomen.

- Plaats de batterijadapter [02] die compatibel is met het merk van de batterij die u gebruikt. De batterijadapter [02] is correct geplaatst als u een klik hoort bij het bevestigen.
- Schuif de 18V batterij op de net geplaatste batterijadapter [02].

### ■ KABEL AANSLUITEN

Dit apparaat kan ook op netstroom worden gebruikt. Gebruik hiervoor de meegeleverde USB-kabel type-C en voedingsadapter en sluit deze aan op de USB-aansluiting type-C [01].

Gebruik alleen de meegeleverde 5V 1A voedingsadapter.

### BELANGRIJK

De voedingsadapter kan nooit worden gebruikt in combinatie met een batterij bevestigd aan het apparaat. Hij is uitsluitend bedoeld voor gebruik op netstroom. Het apparaat en de batterij kunnen of mogen niet worden opgeladen via de USB-aansluiting type-C [01].

### ■ GEBRUIK

Verwijder eventuele beschermfolie voor u het apparaat voor het eerst gebruikt, om een goede werking te garanderen.

Druk op de stroomknop [A] op de laser om het apparaat in te schakelen. De laserlijnen die tijdens het vorige gebruik actief waren, worden automatisch opnieuw geactiveerd.

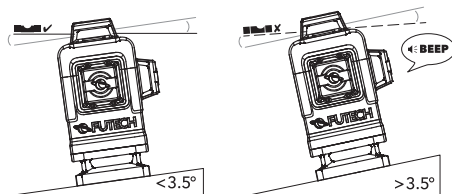
Druk op de stroomknop [a] om de afstandsbediening in te schakelen. Tijdens de verbinding met het apparaat wordt 'CONNECTING...' (aan het koppelen) weergegeven op het scherm. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, toont het scherm de laserstatus.

### ■ ZELFNIVELLERINGSMODUS

Na het inschakelen van de laser stelt deze zichzelf automatisch waterpas binnen het nivelleringsbereik van 3,5°.

NL





- Als de laser op een hellend oppervlak van meer dan 3,5° wordt geplaatst, knipperen de laserlijnen afwisselend, samen met de waarschuwingsled [B], en weerklinkt er een piepend geluid. Om dit waterpasalarm te stoppen en de nivelleringsfunctie correct te laten werken, moet de laser op een meer waterpas oppervlak worden geplaatst.

Nadat de laser goed waterpas staat, begint een aftelling om de tilt-functie te activeren. (Meer info verder in deze handleiding)

### ■ STAND-BYMODUS

Gebruik de stand-by-modusknop [d] op de afstandsbediening om de laser in stand-by te zetten. In deze modus worden alle laserlijnen uitgeschakeld, maar behoudt het apparaat alle instellingen, zoals hellingsaanpassingen.

### OPMERKING

Na het opnieuw inschakelen van de laser raden we aan om de instellingen te controleren, teneinde mogelijke meetfouten te voorkomen.

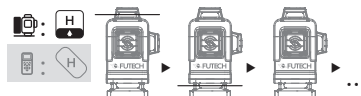
### ■ HORIZONTALE EN VERTICALE LASERLIJNEN

Soms hebt u niet alle laserlijnen nodig voor uw werk en kan het voldoende zijn om enkel specifieke lijnen te activeren. Bovendien verlengt dit de levensduur van de batterij.

### OM TE ONTHOUDEN

Wanneer de hellingsmodus is geactiveerd, kunnen laserlijnen niet worden in- of uitgeschakeld.

### — HORIZONTALE LASERLIJNEN



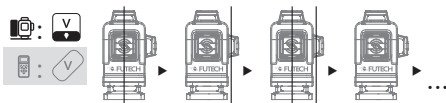
Druk op de knop horizontale laserlijn / omhoog [E] op de laser of de knop horizontale laserlijn [e] op de afstandsbediening om de gewenste horizontale lijnen te activeren. De lijnen gaan in een cyclus aan en uit, zoals hierboven afgebeeld.



## OPMERKING

Om meetfouten te voorkomen, kunnen de bovenste horizontale laserlijn [06] en de onderste horizontale laserlijn [07] niet tegelijkertijd worden geactiveerd.

## — VERTICALE LASERLIJNEN

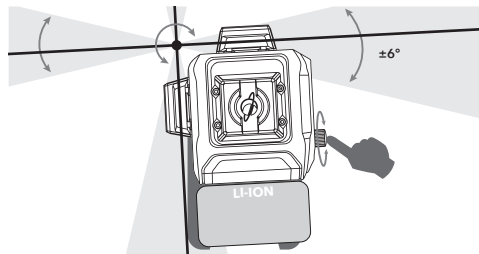


Druk op de knop verticale laserlijn / omlaag [F] op de laser of de knop verticale laserlijn [f] op de afstandsbediening om de gewenste verticale lijnen te activeren. De lijnen gaan in een cyclus aan en uit, zoals hierboven afgebeeld.

## OPMERKING

De verticale laserlijn vooraan [08] en de verticale laserlijn opzij [09] staan in een perfecte hoek van 90° ten opzichte van elkaar.

## ■ FIJNAFSTELLING



U kunt aan de draaiknop fijnafstelling [05] draaien om de verticale laserlijnen precies in de juiste positie uit te lijnen. De laser zal draaien om het snijpunt van de verticale laserlijn vooraan [08] en de verticale laserlijn opzij [09].

Het totale bereik van de fijnafstelling is ongeveer 6°. Als u weerstand voelt bij het draaien van het wiel, hebt u waarschijnlijk het einde van het afstelbereik bereikt. Stop met draaien om het mechanisme niet te beschadigen.

Als verdere afstelling nodig is, herpositioneer het apparaat dan een beetje handmatig en start het fijnafstellingsproces opnieuw.

NL

## ■ TILT-FUNCTIE

Nadat het apparaat is ingeschakeld en genivelleerd, wordt standaard 60 seconden afgeteld tot de tilt-functie.

De tilt-functie voorkomt meetfouten door minimale bewegingen van het apparaat, zoals plotselinge windstoten of grondtrillingen. Zelfs kleine schokken kunnen ervoor zorgen dat de laser lichtjes verschuift, met onnauwkeurige metingen tot gevolg. De tilt-functie zorgt ervoor dat de laser in kantelalarm gaat als er beweging wordt gedetecteerd, zodat de gebruiker wordt gewaarschuwd voor een mogelijke meetafwijking.



### — TILT-FUNCTIE ACTIVEREN

Zet het apparaat aan in de zelfnivelleringsmodus om de tilt-functie te activeren. Als de hellingsmodus eerder was uitgeschakeld, houd dan de hellingsknop / tilt-knop [**G**] op de laser of de hellingsknop / tilt-knop [**g**] op de afstandsbediening enkele seconden ingedrukt tot u een pieptoon hoort.

Als het nivelleren is voltooid, begint er een aftelling van 60 seconden. Tijdens het aftellen:

- Het led-hellingslichtje [**H**] knippert groen.
- Het woord 'TILT' (kantelen) knippert op het LCD-schermb [**b**] van de afstandsbediening.

Na 60 seconden:

- Er klinkt een pieptoon en de tilt-functie is nu actief.
- Het led-hellingslichtje [**H**] blijft groen branden.
- Het woord 'TILT' (kantelen) verschijnt constant op het LCD-schermb [**b**] van de afstandsbediening.

### — TILT-ALARM - BEWEGING GEDETECTEERD

Als een beweging het apparaat beïnvloedt (trilling, wind, schok, enz.), gaat de laser in de tilt-alarmmodus. In deze positie:

- Beginnen de actieve laserlijnen te knipperen.
- Gaan de waarschuwingsled [**B**], het led-hellingslichtje [**H**], het ledlicht X-as [**J**] en het ledlicht Y-as [**K**] knipperen.
- U hoort een piepend geluid.
- Op het LCD-schermb [**b**] van de afstandsbediening verschijnt 'TILT ALARM' (kantelalarm).

Dit betekent dat een nauwkeurige meting niet



langer gegarandeerd is. De gebruiker moet de laser opnieuw positioneren of controleren voor hij verder werkt.

### — TILT-ALARM RESETTEN

Om het tilt-alarm te resetten, houdt u de hellingsknop / tilt-knop **[G]** op de laser of de hellingsknop / tilt-knop **[g]** op de afstandsbediening enkele seconden ingedrukt tot u een pieptoon hoort. De laserlijnen en ledlichtjes stoppen met knipperen en de melding 'TILT ALARM' verdwijnt van het LCD-scherm **[b]**.

Na het resetten zal de laser opnieuw nivelleren en beginnen met 60 seconden aftellen voordat de tilt-functie opnieuw wordt geactiveerd.

### — TILT-FUNCTIE UITSCHAKELEN

Indien gewenst kan de tilt-functie volledig worden uitgeschakeld. Om dit te doen:

- Houd de hellingsknop / Tilt-knop **[G]** op de laser of de hellingsknop / tilt-knop **[g]** op de afstandsbediening enkele seconden ingedrukt tijdens het aftellen of terwijl de tilt-functie actief is.
- Een pieptoon bevestigt dat de tilt-functie is uitgeschakeld.

- De melding 'TILT' (kantelen) verschijnt niet meer op het LCD-scherm **[b]** van de afstandsbediening.

NL

### ■ ONTVANGERMODUS

Wanneer de werkomgeving te helder is om de laserlijn met het blote oog te zien, zoals bij buiten werken in zonlicht, kan een laserontvanger van pas komen.



### — ONTVANGERMODUS ACTIVEREN

Druk op de ontvangermodusknop **[C]** op de laser of houd de helderheids-/ontvangermodusknop **[c]** op de afstandsbediening enkele seconden ingedrukt om de ontvangermodus te activeren.

Wanneer de ontvangermodus actief is:

- Gaat het ledlicht ontvangermodus **[D]** groen branden.
- Op het LCD-scherm **[b]** van de afstandsbediening verschijnt het ontvangersymbool.
- De laserlijn kan nu worden gedetecteerd door een compatibele laserontvanger.



## \_\_ ONTVANGERMODUS UITSCHAKELEN

Druk nogmaals op de ontvangermodusknop [C] op de laser of houd de helderheids-/ontvangermodusknop [c] op de afstandsbediening enkele seconden ingedrukt om de ontvangermodus uit te schakelen.

### OPMERKING

Wanneer de ontvangermodus actief is, kunnen de laserlijnen minder helder lijken. Dit komt omdat ze met een heel hoge snelheid knipperen en met het blote oog zwakker lijken. Alle FUTECH-lasers werken met een frequentie van 10 kHz in de ontvangermodus. Alleen laserontvangers die 10 kHz kunnen detecteren, zijn compatibel.

## ■ HELDERHEID LASERLIJN AANPASSEN

Met de afstandsbediening kunt u de helderheid van de laserlijnen aanpassen. Er zijn drie niveaus beschikbaar:

- 100% helderheid
- 75% helderheid bij 33 kHz
- 45% helderheid bij 33 kHz



Druk kort op de helderheids-/ontvangermodusknop [c] op de afstandsbediening om de helderheid van de laserlijnen aan te passen.

### OPMERKING

Een lagere helderheid maakt de laser niet meer detecteerbaar door een laserontvanger. De laserontvanger werkt alleen als de ontvangermodus geactiveerd is.

## ■ HELLINGSMODUS

Dankzij het gemotoriseerde nivelleersysteem kan de laser ook lijnen onder een hoek projecteren. Deze functie is handig voor toepassingen zoals hellende terrassen of drainageconstructies.



- Schakel de laser in via de stroomknop [A] op de laser.
- Druk kort op de hellingsknop / tilt-knop [G] op de laser of de hellingsknop / tilt-knop [g] op de afstandsbediening om de hellingsmodus te activeren.
- Het led-hellingslichtje [H] begint rood te

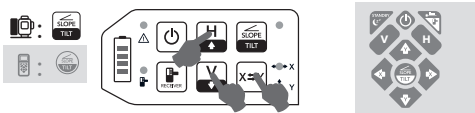


knipperen. Het ledlicht X-as [J] of het ledlicht Y-as [K] knippert om aan te geven welke as op dat moment instelbaar is.

### OPMERKING

Zelfnivellering is nu uitgeschakeld, wat betekent dat de geprojecteerde laserlijnen niet langer gegarandeerd waterpas zijn.

### HELLING INSTELLEN MET HET TOETSENPA- NEEL VAN DE LASER

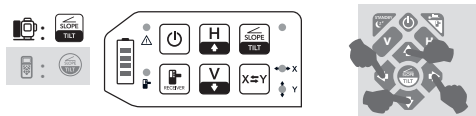


- Om de eerste actieve as (bijvoorbeeld de X-as) aan te passen, drukt u op de knop horizontale laserlijn / omhoog [E] of de knop verticale laserlijn / omlaag [F] om de laserlijn in de gewenste positie te zetten.
- Druk op de X/Y-schakelknop [I] om tussen de assen te wisselen. Het bijbehorende ledlicht verandert naar de andere as, zodat aanpassingen aan de tweede as mogelijk zijn.
- Om de tweede actieve as (bijvoorbeeld de Y-as) aan te passen, drukt u op de knop horizontale laserlijn / omhoog [E] of knop verticale laserlijn / omlaag [F] om de laserlijn in de gewenste

positie te zetten.

Herhaal de bovenstaande stappen tot zowel de X-as als de Y-as zijn ingesteld op de gewenste posities.

### HELLING INSTELLEN MET DE AFSTANDSBE- DIENING



- Gebruik pijl naar links [j] of pijl naar rechts [k] op de afstandsbediening om de laser in de gewenste positie te kantelen en de X-as in te stellen.
- Gebruik pijl omhoog [h] of pijl omlaag [i] op de afstandsbediening om de laser in de gewenste positie te kantelen.

### HELLING DEACTIVEREN — (TERUG NAAR ZELFNIVELLERING)

Om de zelfnivelleringsmodus weer te activeren, drukt u kort op de hellingsknop / tilt-knop [G] op de laser of de hellingsknop / tilt-knop [g] op de afstandsbediening.

- De laser stelt zichzelf automatisch opnieuw waterpas.

- Het ledlicht X-as [J] en het ledlicht Y-as [K] knipperen tijdens het nivelleren.
- Op het LCD-scherm [b] van de afstandsbediening verschijnt 'LEVELLING...' (aan het nivelleren).
- Zodra het nivelleren is voltooid, stoppen de ledlichten met knipperen en verschijnt 'LEVELLED' (genivelleerd) op het scherm van de afstandsbediening.

## BATTERIJ-ADAPTERS

Batterij-adapters zijn nodig om de laser te gebruiken met een 18V batterij.

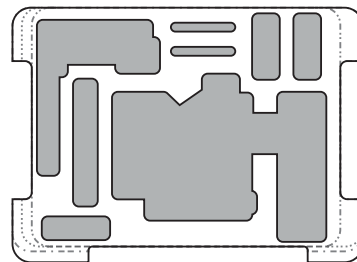
|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| Compatibel met AEG:       | Art. H036.AEG |
| Compatibel met Bosch:     | Art. H036.BOS |
| Compatibel met Dewalt:    | Art. H036.DEW |
| Compatibel met Festool:   | Art. H036.FES |
| Compatibel met Flex:      | Art. H036.FLE |
| Compatibel met Hikoki:    | Art. H036.HIK |
| Compatibel met Makita:    | Art. H036.MAK |
| Compatibel met Metabo:    | Art. H036.MET |
| Compatibel met Milwaukee: | Art. H036.MIL |

De merken AEG, Bosch, Dewalt, Festool, Flex, Hikoki, Makita, Metabo en Milwaukee zijn geen eigendom van Futech (Laseto NV). Merken en afbeeldingen van batterijen van andere bedrijven worden alleen getoond om aan te geven dat ze compatibel zijn met de Futech Multicross 18VMAX lasers.

## AANPASBAAR BINNENSCHUIM

U kunt het schuim aanpassen zodat het past in de koffers van sommige andere merken.

- Gebruik bijvoorbeeld een isolatiemes om de aangegeven delen af te snijden.



- - - - - Snij hier voor Makita  
 ..... Snij hier voor Metabo  
 - - - - - Snij hier voor Hikoki

Alle batterij-adapters worden apart verkocht.





Futech (België) verklaart op zijn eigen verantwoordelijkheid dat dit apparaat:

- 036.4DE, MULTICROSS 4D ELEKTRONISCH 18V MAX

voldoet aan de normen

EMC DIRECTIVE 2014/30/EU:

- EN IEC 61326-1: 2021

RADIO EQUIPMENT DIRECTIVES 2014/53/EU:

Radio (art. 3.2)

- EN 300440 V2.2.1 (2018-07),

- EN 301489-1 V2.2.3 (2019-11),

- EN 301489-3 V2.3.2 (2023-01)

EMC (Art. 3.1b):

- EN 55032:2015 + A11: 2020 + A1:2020

- EN 55035: 2017+A11:2020

- IEC 61000-3-2:2019+A2:2024

- EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Health (art. 3.1a)

- EN 50663:2017

Safety (art. 3.1a)

- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Lier, België,

Mei 2025

Patrick Waüters

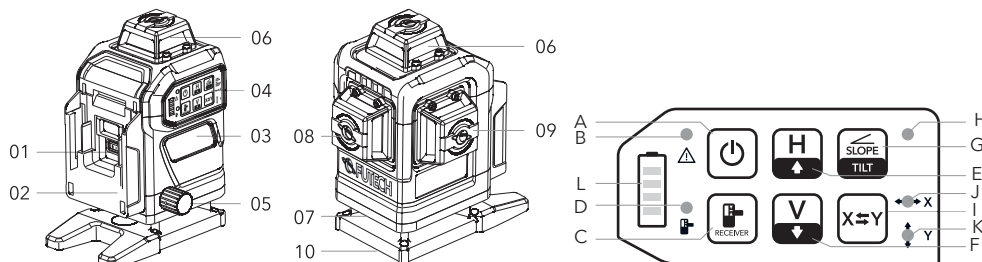
## TECHNISCHE GEGEVENS

|                        | 036.4DE<br>MC4DE 18V MAX                     |
|------------------------|----------------------------------------------|
| Zichtbaarheid          |                                              |
| Nauwkeurigheid         | ± 1 mm / 10 m                                |
| Laserlijnen            | Horizontaal: 1 x 360°<br>Verticaal: 2 x 360° |
| Bereik met ontvanger   | tot 2x 70 m                                  |
| Zelfnivellerend bereik | ± 3,5°                                       |
| Nivellering            | Gemotoriseerd                                |
| Hellingsfunctie        | Elektronisch (gemotoriseerd)                 |
| Schroef voor statief   | 1/4" & 5/8"                                  |
| Golflengte laser       | 505 nm - 525 nm, < 1 mW                      |
| Laserklasse            | Klasse 2                                     |
| Voeding                | 18V batterijpack of<br>5V USB-C-adapter      |
| Bescherming            | IP54                                         |
| Afmetingen (L x B x H) | 145 x 116 x 166 mm                           |
| Gewicht                | 0,712 kg                                     |
| Werktemperatuur        | -10 °C ~ +40 °C                              |
| Opslagtemperatuur      | -20 °C ~ +70 °C                              |

NL







## ■ LASER

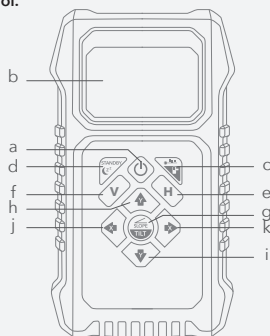
- 01 Connecteur d'alimentation USB Type-C
- 02 Adaptateur de batterie
- 03 Nom du produit
- 04 Clavier
- 05 Molette de réglage fin
- 06 Ligne laser horizontale supérieure
- 07 Ligne laser horizontale inférieure
- 08 Ligne laser verticale avant
- 09 Ligne laser verticale latérale
- 10 Filetage trépied 1/4" et 5/8"

## ■ CLAVIER

- A Bouton Marche/Arrêt
- B Voyant LED d'alimentation
- C Bouton mode récepteur (Receiver)
- C Voyant LED du bouton mode récepteur (Receiver)
- E Bouton ligne horizontale / déplacer vers le haut
- F Bouton Ligne verticale / déplacer vers le bas
- G Bouton de pente (Slope)/ Bouton d'inclinaison (Tilt)
- H Voyant LED pente (Slope)
- I Bouton de commutation X/Y
- J Voyant LED de l'axe X
- K Voyant LED de l'axe Y
- L Voyant LED de batterie

## ■ TÉLÉCOMMANDE

La télécommande de cet appareil est disponible en option (réf. H036.RCO). Toutefois, son utilisation est décrite dans le présent mode d'emploi.



- a Bouton Marche/Arrêt
- b Écran LCD
- c Bouton de luminosité/bouton mode récepteur (Receiver)
- d Mode veille
- e Bouton de ligne horizontale
- f Bouton de ligne verticale
- g Bouton de pente (Slope)/ bouton d'inclinaison (Tilt)
- h Flèche vers le haut (axe Y)
- i Flèche vers le bas (axe Y)
- j Flèche vers la gauche (axe X)
- k Flèche vers la droite (axe X)

## APPARIEMENT DE LA COMMANDE À DISTANCE

Pour coupler la télécommande au laser, procédez comme suit :

- Allumez le laser et la télécommande
- Appuyez sur le bouton du mode récepteur (Receiver) [C] du laser et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce qu'un bip retentisse et que le voyant du mode récepteur [D] commence à clignoter.
- Appuyez sur le bouton de mode veille [d] de la télécommande et maintenez-le enfoncé 2 secondes jusqu'à ce que "Connecting..." commence à clignoter sur l'écran LCD [b]. L'appariement commence.
- Une fois l'appariement réussi, un signal sonore retentit et l'écran LCD [b] affiche l'état du laser.

## SÉCURITÉ

Veuillez lire les consignes de sécurité figurant dans la brochure séparée fournie avec l'appareil.

RAYONNEMENT LASER - Produit laser de classe 2 - Ne pas regarder le faisceau

## BATTERIE

Cet appareil est compatible avec les batteries



18 V des marques suivantes :

AEG, Bosch, Dewalt, Festool, Flex, Hikoki, Makita, Metabo, Milwaukee.

### REMARQUE

Si la tension baisse en-dessous de 14V, l'appareil cesse de fonctionner. Les voyants LED de la batterie [E] affichent la puissance restante jusqu'à ce que le niveau minimum de 14V soit atteint.

### ■ BRANCHEMENT DE LA BATTERIE

Avant de fixer la batterie 18V à l'appareil, veillez à éliminer toute trace de poussière et de sable afin d'éviter tout dommage.

- Insérez l'adaptateur de batterie [02] compatible avec la marque de la batterie que vous utilisez. L'adaptateur de batterie [02] est correctement placé lorsque vous entendez un clic lors de sa mise en place.
- Faites glisser la batterie 18V sur l'adaptateur de batterie [02] que vous venez d'installer.

### ■ BRANCHEMENT DU CÂBLE

Cet appareil peut également être utilisé sur secteur. Pour ce faire, utilisez le câble USB-C et l'adaptateur d'alimentation fournis et branchez-les sur le connecteur d'alimentation USB-C [01].

Utilisez uniquement l'adaptateur 5V 1A fourni.

### IMPORTANT

L'adaptateur d'alimentation ne peut jamais être utilisé en combinaison avec une batterie attachée à l'appareil et est uniquement destiné à une utilisation sur secteur. Ni l'appareil ni la batterie ne peuvent être chargés via le connecteur d'alimentation USB-C [01].

### UTILISATION

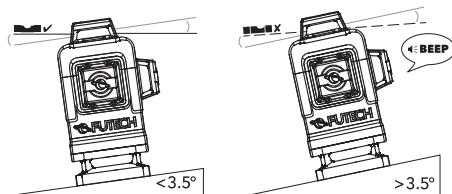
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez tous les films de protection afin de garantir un fonctionnement correct.

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt [A] du laser pour allumer l'appareil. Les lignes laser qui étaient actives lors de l'utilisation précédente sont réactivées automatiquement.

Pour allumer la télécommande, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt [a]. Lorsque vous allumez l'appareil, le message "CONNECTING..." s'affiche à l'écran. Une fois la connexion établie, l'écran affiche l'état du laser.

### ■ MODE DE NIVELLEMENT AUTOMATIQUE

Une fois le laser allumé, il se nivelle automatiquement dans sa plage de nivellement de 3,5°.



- Si le laser est placé sur une surface inclinée de plus de 3,5°, les lignes du laser clignotent alternativement en même temps que le LED d'avertissement [B], et un signal sonore est émis. Pour arrêter cette alarme de nivellement et permettre à la fonction de nivellement automatique de fonctionner correctement, placez le laser sur une surface plus plane.

Lorsque le processus de nivellement est effectué correctement, un compte à rebours commence à activer la fonction d'inclinaison. (Pour plus de détails, voir plus loin dans ce manuel.)

## ■ MODE VEILLE

Utilisez le bouton de mode veille [d] de la télécommande pour mettre le laser en mode veille. Dans ce mode, toutes les lignes laser sont éteintes mais l'appareil conserve tous les réglages, notamment les ajustements de pente (Slope).

## REMARQUE

Après réactivation du laser, nous vous recommandons de vérifier vos réglages pour éviter d'éventuelles erreurs de mesure.

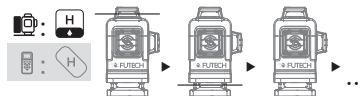
## ■ LIGNES HORIZONTALES ET VERTICALES

Il peut arriver que vous n'ayez pas besoin de toutes les lignes laser pour votre travail et qu'il puisse suffire de n'activer que quelques lignes spécifiques. Cela permet de prolonger la durée de vie de la batterie.

## N'OUBLIEZ PAS

Lorsque le mode pente (Slope) est activé, il n'est pas possible d'activer ou de désactiver les lignes laser.

## — LIGNES HORIZONTALES



Appuyez sur le bouton ligne horizontale / déplacer vers le haut [E] du laser pour régler le bouton ligne horizontale [e] de la télécommande pour activer les lignes horizontales souhaitées. Les lignes s'allument et s'éteignent selon un cycle

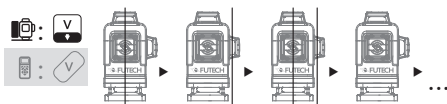


comme illustré ci-dessus.

### REMARQUE

Pour éviter les erreurs de mesure, la ligne laser horizontale supérieure [06] et la ligne laser horizontale inférieure [07] ne peuvent pas être activées simultanément.

### — LIGNES VERTICALES

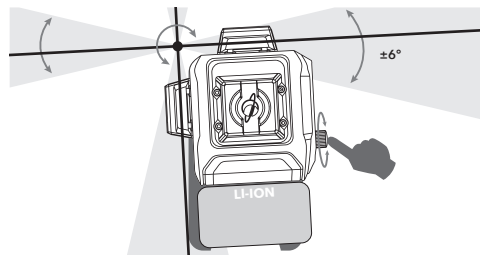


Appuyez sur le bouton ligne verticale / déplacer vers le bas [F] du laser pour régler le bouton ligne verticale [f] de la télécommande pour activer les lignes verticales souhaitées. Les lignes s'allument et s'éteignent selon un cycle comme illustré ci-dessus.

### REMARQUE

La ligne laser verticale avant [08] et la ligne laser verticale latérale [09] sont alignées à un angle parfait de 90° l'une par rapport à l'autre.

### ■ RÉGLAGE FIN



FR

Vous pouvez tourner la molette de réglage fin [05] pour aligner précisément les lignes laser verticales dans la position correcte. Le laser tourne autour de l'intersection de la ligne laser verticale avant [08] et de la ligne laser verticale latérale [09].

La plage de rotation totale du réglage fin est d'environ 6°. Si vous sentez une résistance lorsque vous tournez la molette, vous avez probablement atteint la fin de la plage de réglage. Arrêtez de tourner pour éviter d'endommager le mécanisme.

Si un réglage supplémentaire est nécessaire, repositionnez légèrement l'appareil manuellement et recommencez le processus de réglage fin.



## ■ MODE INCLINAISON (TILT)

Après la mise en marche de l'appareil et la fin de la mise à niveau, un compte à rebours de 60 secondes en mode TILT démarre par défaut.

Le mode TILT permet d'éviter les erreurs de mesure dues à des déplacements minimes de l'appareil, suite par exemple à des rafales de vent soudaines ou des vibrations du sol. Des chocs, même très faibles, peuvent provoquer un léger déplacement du laser, ce qui entraîne des erreurs de mesure. En mode TILT, le laser se met en alarme TILT dès qu'un mouvement est détecté, ce qui avertit l'utilisateur d'une déviation potentielle de la mesure.



### — ACTIVATION DU MODE TILT

Pour activer le mode TILT, allumez l'appareil en mode de nivellement automatique. Si le mode TILT a été précédemment désactivé, appuyez sur le bouton pente (Slope) / Tilt **[G]** du laser ou sur le bouton pente (Slope) / inclinaison (Tilt) **[g]** de la télécommande et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce qu'un bip

se fasse entendre.

Lorsque le nivellement est terminé, un compte à rebours de 60 secondes démarre. Pendant ce compte à rebours :

- Le voyant LED pente (Slope) **[H]** clignote en vert.
- Le mot « TILT » clignote sur l'écran LCD **[b]** de la télécommande.

Après 60 secondes :

- Un bip retentit et le mode TILT est activé.
- Le voyant LED pente (Slope) **[H]** clignote en vert.
- Le mot « TILT » s'affiche en continu sur l'écran LCD **[b]** de la télécommande.

### — ALARME TILT - MOUVEMENT DÉTECTÉ

Si l'appareil bouge (vibration, coup de vent, choc, etc.), le laser se met en mode TILT. Dans ce mode :

- Les lignes laser actives commencent à clignoter.
- Le voyant LED d'avertissement **[B]**, le voyant LED de pente (Slope) **[H]**, le voyant LED de l'axe X **[J]** et le voyant LED de l'axe Y **[K]** clignotent.
- Vous entendez un bip.
- L'écran LCD **[b]** de la télécommande affiche « TILT ALARM ».



Cela signifie qu'une mesure exacte n'est plus garantie. L'utilisateur doit repositionner ou vérifier le laser avant de poursuivre son travail.

### — RÉINITIALISATION DE L'ALARME TILT

Pour réinitialiser l'alarme TILT, appuyez sur le bouton pente (Slope) / Tilt [**G**] du laser ou sur le bouton pente (Slope) / Tilt [**g**] de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre. Les lignes laser et les voyants LED cessent de clignoter et le message « TILT ALARM » disparaît de l'écran LCD [**b**].

Après la réinitialisation, le laser se remet à niveau et redémarre le compte à rebours de 60 secondes avant de réactiver le mode TILT.

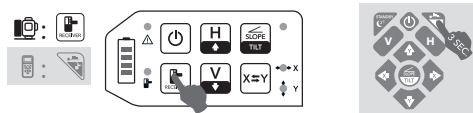
### — DÉSACTIVATION DU MODE TILT

Si vous le souhaitez, le mode TILT peut être complètement désactivé. Pour ce faire :

- Appuyez sur le bouton pente (Slope) / Tilt [**G**] du laser ou sur le bouton pente (Slope) / Tilt [**g**] de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes durant le compte à rebours ou lorsque le mode TILT est activé.
- Un bip retentit et le mode TILT est désactivé.
- Le mot « TILT » n'est plus affiché sur l'écran LCD [**b**] de la télécommande.

## ■ MODE RÉCEPTEUR

Si l'éclairage de la zone de travail est trop intense pour que la ligne laser soit visible à l'œil nu, par exemple si vous travaillez à l'extérieur en plein soleil, il peut être nécessaire d'utiliser un récepteur laser.



### — ACTIVATION DU MODE RÉCEPTEUR

Appuyez sur le bouton mode récepteur (Receiver) [**C**] du laser ou appuyez sur le bouton de luminosité/mode récepteur (Receiver) [**c**] de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour activer le mode récepteur (Receiver).

Lorsque le mode récepteur est activé :

- Le voyant LED du mode récepteur [**D**] s'allume en vert.
- L'écran LCD [**b**] de la télécommande affiche le symbole du récepteur.
- La ligne laser peut maintenant être détectée par un récepteur laser compatible.

## \_\_ DÉSACTIVATION DU MODE RÉCEPTEUR

Appuyez à nouveau sur le bouton mode récepteur (Receiver) [C] du laser ou appuyez sur le bouton de mode luminosité/récepteur (Receiver) [c] de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour désactiver le mode récepteur.

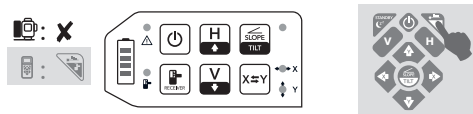
### REMARQUE

Lorsque le mode récepteur est activé, les lignes laser peuvent apparaître moins lumineuses. Elles clignotent à une vitesse très élevée, ce qui les rend moins lumineuses à l'œil nu. Tous les lasers FUTECH fonctionnent à une fréquence de 10 kHz en mode récepteur. Seuls les récepteurs laser capables de détecter 10 kHz sont compatibles.

## ■ RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DES LIGNES LASER

Vous pouvez ajuster la luminosité des lignes laser à l'aide de la télécommande. Il y a trois niveaux de luminosité :

- 100% de luminosité
- 75 % de luminosité à 33 kHz
- 45 % de luminosité à 33 kHz<



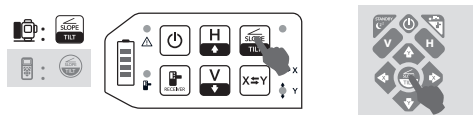
Appuyez brièvement sur le bouton luminosité/ mode récepteur (Receiver) [c] de la télécommande pour régler la luminosité des lignes laser.

### REMARQUE

La réduction de la luminosité ne rend pas le laser détectable par un récepteur laser. Le récepteur laser ne fonctionne que lorsque le mode récepteur est activé.

## ■ MODE PENTE (SLOPE)

Grâce au système de nivellement motorisé, le laser peut également projeter des lignes angulaires. Cette fonction est utile pour les applications telles que les terrasses en pente ou les installations de drainage.



- Allumez le laser à l'aide du bouton Marche/ Arrêt [A] situé sur le laser.



- Appuyez brièvement sur le bouton pente (Slope)/ Tilt [**G**] du laser ou sur le bouton pente (Slope) / Tilt [**g**] de la télécommande pour activer le mode pente (Slope).
- Le voyant LED pente (Slope) [**H**] clignote en rouge. Le voyant LED de l'axe X [**J**] ou le voyant LED de l'axe Y [**K**] clignote pour indiquer l'axe actuellement réglable.

### REMARQUE

Le nivellement automatique est maintenant désactivé, ce qui signifie que les lignes laser projetées ne sont plus certainement à niveau.

### RÉGLER LA PENTE (SLOPE) À L'AIDE DU CLAVIER DU LASER



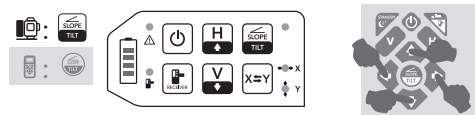
- Pour régler le premier axe actif (par exemple, l'axe X), appuyez sur le bouton Ligne horizontale / déplacer vers le haut [**E**] ou Ligne verticale / déplacer vers le bas [**F**] pour placer la ligne laser dans la position souhaitée.
- Pour passer d'un axe à l'autre, appuyez sur le bouton de commutation X/Y [**I**]. Le voyant LED correspondant passe à l'autre axe, ce

qui permet d'effectuer des réglages sur le deuxième axe.

- Pour régler le deuxième axe actif (par exemple, l'axe Y), appuyez sur le bouton Ligne horizontale / déplacer vers le haut [**E**] ou Ligne verticale / déplacer vers le bas [**F**] pour placer la ligne laser dans la position souhaitée.

Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que l'axe X et l'axe Y soient réglés sur les positions souhaitées.

### RÉGLER LA PENTE À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE



- Pour régler l'axe X, utilisez la flèche gauche [**j**] de la télécommande ou la flèche droite [**k**] de la télécommande pour incliner le laser dans la position souhaitée.
- Pour régler l'axe Y, utilisez la flèche vers le haut [**h**] de la télécommande ou la flèche vers le bas [**i**] de la télécommande pour incliner le laser dans la position souhaitée.

## DÉSACTIVER LA PENTE

### — (RETOUR AU NIVELLEMENT AUTOMATIQUE)

Pour réactiver le mode de nivellement automatique, appuyez brièvement sur le bouton pente (Slope) / Tilt **[G]** du laser ou sur le bouton pente (Slope) / Tilt **[g]** de la télécommande.

- Le laser se remet automatiquement en nivellement automatique.
- Le voyant LED de l'axe X **[J]** et le voyant LED de l'axe Y **[K]** clignotent pendant le processus de nivellement.
- L'écran LCD **[b]** de la télécommande affiche « LEVELLING.. ».
- Une fois le nivellement terminé, les voyants LED cessent de clignoter et l'écran de la télécommande affiche "LEVELLED".

## ADAPTATEURS DE BATTERIE

Des adaptateurs de batterie sont nécessaires pour pouvoir utiliser le laser avec une batterie 18 V.

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| Compatible avec AEG :       | Art. <b>H036.AEG</b> |
| Compatible avec Bosch :     | Art. <b>H036.BOS</b> |
| Compatible avec Dewalt :    | Art. <b>H036.DEW</b> |
| Compatible avec Festool :   | Art. <b>H036.FES</b> |
| Compatible avec Flex :      | Art. <b>H036.FLE</b> |
| Compatible avec Hikoki :    | Art. <b>H036.HIK</b> |
| Compatible avec Makita :    | Art. <b>H036.MAK</b> |
| Compatible avec Metabo :    | Art. <b>H036.MET</b> |
| Compatible avec Milwaukee : | Art. <b>H036.MIL</b> |

Tous les adaptateurs de batterie sont vendus séparément.

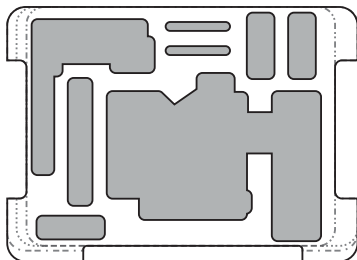
Les marques AEG, Bosch, Dewalt, Festool, Flex, Hikoki, Makita, Metabo et Milwaukee n'appartiennent pas à Futech (Laseto NV). Les marques et les images de batteries de sociétés tierces sont présentées uniquement pour indiquer la compatibilité avec les lasers Futech Multicross 18VMAX.



## MOUSSE INTÉRIEURE RÉGLABLE

Il est possible d'ajuster la mousse pour qu'elle s'adapte aux boîtiers de certaines autres marques.

- Pour couper les parties indiquées, vous pouvez utiliser par exemple un couteau pour matériaux isolants.



- - - - - Coupez ici pour Makita
- ..... Coupez ici pour Metabo
- . - . - Coupez ici pour Hikoki



### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Futech (Belgique) déclare sous sa propre responsabilité que cet appareil :

- 036.4DE, MULTICROSS 4D ELECTRONIC 18V MAX

est conforme aux normes

**EMC DIRECTIVE 2014/30/EU:**

- EN IEC 61326-1: 2021

**RADIO EQUIPMENT DIRECTIVES 2014/53/EU:**

Radio (art. 3.2)

- EN 300440 V2.2.1 (2018-07),

- EN 301489-1 V2.2.3 (2019-11),

- EN 301489-3 V2.3.2 (2023-01)

EMC (Art. 3.1b):

- EN 55032:2015 + A11: 2020 + A1:2020

- EN 55035: 2017+A11:2020

- IEC 61000-3-2:2019+A2:2024

- EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Health (art. 3.1a)

- EN 50663:2017

Safety (art. 3.1a)

- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Lier, Belgique,

Mai, 2025

Patrick WaÛters



FR



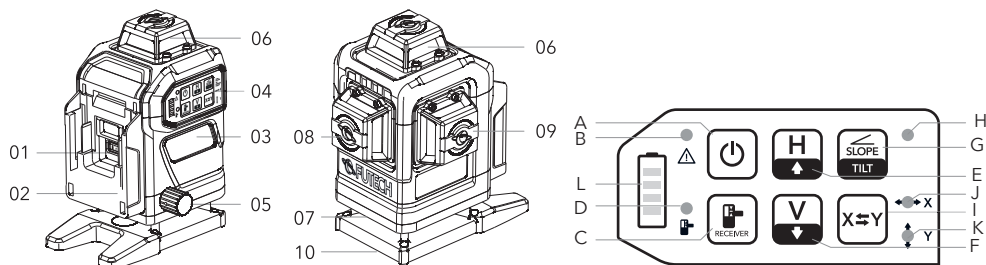
## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FR

|                              | 036.4DE<br>MC4DE 18 V MAX                                                         |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Visibilité                   |  |
| Précision                    | ± 1mm / 10m                                                                       |
| Lignes laser                 | Horizontale : 1 x 360°<br>Verticales : 2 x 360°                                   |
| Portée avec récepteur        | jusqu'à 2x 70 m                                                                   |
| Plage de nivellement         | ±3,5°                                                                             |
| Nivellement                  | Nivellement motorisé                                                              |
| Fonction pente               | Électronique (motorisé)                                                           |
| Filetage du trépied          | 1/4" et 5/8"                                                                      |
| Longueur d'onde du laser     | 505 nm - 525 nm, <1 mW                                                            |
| Classification du laser      | Classe 2                                                                          |
| Alimentation                 | bloc batterie 18V ou<br>adaptateur 5V USB-C                                       |
| Protection                   | IP54                                                                              |
| Dimensions (L x l x H)       | 145 x 116 x 166 mm                                                                |
| Poids                        | 0,712 kg                                                                          |
| Température defonctionnement | -10 °C à +40 °C                                                                   |
| Température de stockage      | -20 °C à +70 °C                                                                   |



## DEUTSCH



DE

### ■ LASER

- 01 USB Typ-C-Stromanschluss
- 02 Batterieabdeckung
- 03 Produktname
- 04 Tastenfeld
- 05 Feineinstellungsrad
- 06 Obere horizontale Laserlinie
- 07 Untere horizontale Laserlinie
- 08 Vordere vertikale Laserlinie
- 09 Seitliche vertikale Laserlinie
- 10 1/4" und 5/8" Stativgewinde

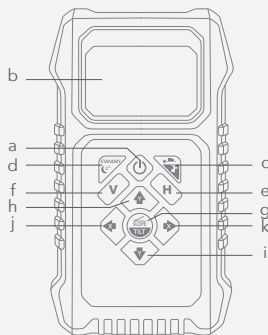
### ■ TASTENFELD

- A Einschalttaste
- B LED-Betriebsanzeige
- C Empfängermodus
- D LED-Empfängermodusanzeige
- E Horizontale Linie / Nach-oben-Taste
- F Vertikale Linie / Nach-unten-Taste
- G Neigungs-Taste / Kipp-Taste
- H LED-Neigungsanzeige
- I X/Y-Umschalttaste
- J LED-X-Achsen-Anzeige
- K LED-Y-Achsen-Anzeige
- L LED-Batterie-Anzeige



## ■ FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung für dieses Gerät ist als optionales Zubehör erhältlich (Artikelnummer H036.RCO). Die Verwendung ist jedoch in diesem Handbuch beschrieben.



- a Einschalttaste
- b LCD-Display
- c Helligkeit/Empfängermodustaste
- d Standby-Modus
- e Schaltfläche Horizontale Linien
- f Schaltfläche Vertikale Linien
- g Neigungs-Taste / Kipp-Taste
- h Pfeiltaste nach oben (Y-Achse)
- i Pfeiltaste nach unten (Y-Achse)
- j Pfeiltaste links (X-Achse)
- k Pfeiltaste rechts (X-Achse)

## KOPPELN DER FERNBEDIENUNG

Um die Fernbedienung mit dem Laser zu koppeln, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie sowohl den Laser als auch die Fernbedienung ein.
- Halten Sie die Empfängermodus-Taste [C] am Laser 5 Sekunden lang gedrückt, bis ein Piepton ertönt und die Empfängermodus-LED [D] zu blinken beginnt.
- Halten Sie die Standby-Taste [d] auf der Fernbedienung 2 Sekunden lang gedrückt, bis „Connecting...“ auf dem LCD-Bildschirm [b] zu blinken beginnt. Der Kopplungsvorgang beginnt nun.
- Nach erfolgreicher Kopplung ertönt ein Piepton und der LCD-Bildschirm [b] zeigt den Status des Lasers an.

## SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise in der separaten Broschüre, die dem Gerät beiliegt.  
LASERSTRAHLUNG - Laserprodukt der Klasse 2. -  
Sehen Sie nicht in den Strahl

## BATTERIE

Dieses Gerät funktioniert mit den 18V-Batterien



der folgenden Hersteller:

AEG, Bosch, Dewalt, Festool, Flex, Hikoki, Makita, Metabo, Milwaukee.

### **HINWEIS**

Wenn die Spannung 14V unterschreitet, schaltet sich das Gerät aus. Die Batterieanzeige-LEDs [E] zeigen die verbleibende Leistung an, bis der Mindestwert von 14 V erreicht ist.

### **■ AKKUVERBINDUNG**

Bevor Sie den 18-V-Akku an das Gerät anschließen, entfernen Sie sämtlichen Staub und Sand, um Schäden zu vermeiden.

- Setzen Sie den für die verwendete Akku-Marke geeigneten Akku-Adapter [02] ein. Der Akku-Adapter [02] ist richtig eingesetzt, wenn Sie beim Anbringen ein Klicken hören.
- Schieben Sie den 18-V-Akku auf den neu eingesetzten Akku-Adapter [02].

### **■ KABELVERBINDUNG**

Dieses Gerät kann auch mit Netzstrom betrieben werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte USB-Typ-C-Kabel und das Netzteil und schließen Sie diese an den USB-Typ-C-Stromanschluss [01] an.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte

5V-1A-Netzteil.

### **WICHTIG**

Das Netzteil darf niemals in Kombination mit einem an das Gerät angeschlossenen Akku verwendet werden und ist ausschließlich für den Betrieb an das Stromnetz vorgesehen. Weder das Gerät noch der Akku können oder dürfen über den USB-Typ-C-Stromanschluss [01] aufgeladen werden.

### **VERWENDUNG**

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts alle Schutzfolien, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

Drücken Sie die Einschalttaste [A] am Laser, um das Gerät einzuschalten. Die Laserlinien, die bei der letzten Verwendung aktiv waren, werden automatisch wieder aktiviert.

Drücken Sie die Einschalttaste [A], um die Fernbedienung einzuschalten. Während die Verbindung mit dem Gerät hergestellt wird, erscheint im Display „CONNECTING...“. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird der Laserstatus angezeigt.

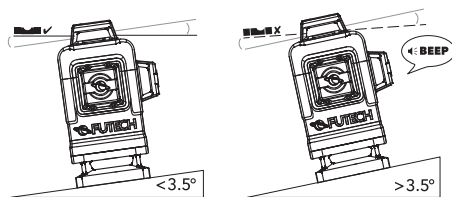
### **■ SELBSTNIVELLIERUNG**

Nach dem Einschalten des Lasers nivelliert er sich

DE



automatisch innerhalb seines Nivellierbereichs von 3,5°.



- Wenn der Laser auf einer geneigten Fläche von mehr als 3,5° aufgestellt wird, blinken die Laserlinien abwechselnd zusammen mit der Warn-LED [B] und es ertönt ein Piepton. Um diesen Nivellierungsalarm zu stoppen und die Selbstnivellierungsfunktion korrekt auszuführen, stellen Sie den Laser auf eine ebenere Fläche.

Nach korrekter Durchführung des Nivellierungsvorgangs beginnt ein Countdown zur Aktivierung der Neigungsfunktion. (siehe weiter unten in diesem Handbuch).

### ■ STANDBY-MODUS

Verwenden Sie die Standby-Modus-Taste [d] auf der Fernbedienung, um den Laser in den Standby-Modus zu versetzen. In diesem Modus werden alle Laserlinien ausgeschaltet, aber das Gerät behält alle Einstellungen, wie z. B.

Neigungsanpassungen, bei.

### HINWEIS

Nach der Reaktivierung des Lasers empfehlen wir, Ihre Einstellungen zu überprüfen, um mögliche Messfehler zu vermeiden.

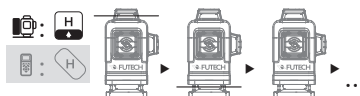
### ■ HORIZONTALE UND VERTIKALE LINIEN

Manchmal benötigen Sie für Ihre Arbeit nicht alle Laserlinien, sodass es ausreicht, nur bestimmte Linien zu aktivieren. Außerdem verlängert dies die Batteriebensdauer.

### BEACHTEN SIE

Wenn der Neigungsmodus aktiviert ist, können die Laserlinien nicht ein- oder ausgeschaltet werden.

### — HORIZONTALE LINIEN



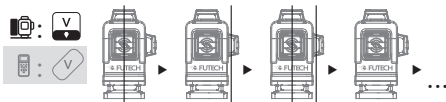
Drücken Sie die Horizontale Linie / Nach-oben-Taste [E] am Laser oder die Horizontale Linie-Taste [e] auf der Fernbedienung, um die gewünschten horizontalen Linien zu aktivieren. Die Linien werden wie oben dargestellt zyklisch ein- und ausgeschaltet.



## HINWEIS

Um Messfehler zu vermeiden, können die obere horizontale Laserlinie [06] und die untere horizontale Laserlinie [07] nicht gleichzeitig aktiviert werden.

## — VERTIKALE LINIEN

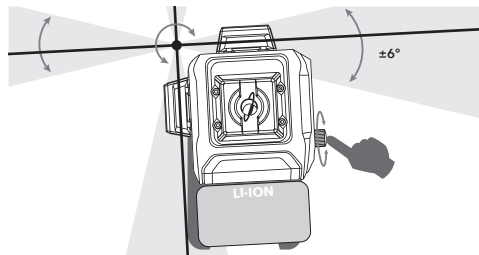


Drücken Sie die Vertikale Linie / Nach-unten-Taste [F] am Laser oder die Vertikale Linie-Taste [f] auf der Fernbedienung, um die gewünschten vertikalen Linien zu aktivieren. Die Linien werden wie oben dargestellt zyklisch ein- und ausgeschaltet.

## HINWEIS

Die vordere vertikale Laserlinie [08] und die seitliche vertikale Laserlinie [09] sind in einem perfekten Winkel von 90° zueinander ausgerichtet.

## ■ FEINEINSTELLUNG



DE

Sie können das Feineinstellungsrad [05] drehen, um die vertikalen Laserlinien in der richtigen Position präzise auszurichten. Der Laser dreht sich um den Schnittpunkt der vorderen vertikalen Laserlinie [08] und der seitlichen vertikalen Laserlinie [09].

Der gesamte Feinjustierungsbereich beträgt ca. 6°. Wenn Sie beim Drehen des Rads einen Widerstand spüren, haben Sie wahrscheinlich das Ende des Einstellbereichs erreicht. Hören Sie auf zu drehen, um eine Beschädigung des Mechanismus zu vermeiden.

Wenn eine weitere Einstellung erforderlich ist, positionieren Sie das Gerät manuell leicht neu und starten Sie den Feinjustierungsvorgang erneut.



## ■ KIPPMODUS

Nach dem Einschalten des Geräts und dem Abschluss der Nivellierung beginnt standardmäßig ein 60-sekündiger Countdown bis zum KIPP-Modus.

Der KIPP-Modus verhindert Messfehler, die durch minimale Bewegungen des Geräts verursacht werden, z. B. durch plötzliche Windböen oder Bodenvibrationen. Selbst geringfügige Stöße können zu einer leichten Verschiebung des Lasers führen, was zu ungenauen Messungen führt. Der KIPP-Modus stellt sicher, dass der Laser bei Erkennung einer Bewegung in den KIPP-Alarm wechselt und den Benutzer auf eine mögliche Messabweichung hinweist.



### — AKTIVIEREN DES KIPP-MODUS

Um den KIPP-Modus zu aktivieren, schalten Sie das Gerät im Selbstnivellierungsmodus ein. Wenn der KIPP-Modus zuvor deaktiviert war, halten Sie die Neigungstaste / Kipp-Taste [G] am Laser oder die Neigungstaste / Kipp-Taste [g] auf der Fernbedienung einige Sekunden lang

gedrückt, bis ein Piepton ertönt.

Nach Abschluss der Nivellierung beginnt ein 60-Sekunden-Countdown. Während dieses Countdowns:

- Die Neigungsanzeige-LED [H] blinkt grün.
- Das Wort „KIPP“ blinkt auf dem LCD-Bildschirm [b] der Fernbedienung.

Nach 60 Sekunden:

- Es ertönt ein Piepton und der KIPP-Modus ist nun aktiv.
- Die Neigungsanzeige-LED [H] leuchtet dauerhaft grün.
- Das Wort „KIPP“ wird ständig auf dem LCD-Bildschirm [b] der Fernbedienung angezeigt.



### — KIPP-ALARM - BEWEGUNG ERKANNT

Wenn das Gerät einer Bewegung ausgesetzt ist (Vibration, Wind, Stöße usw.), wechselt der Laser in den KIPP-Alarmmodus. In diesem Zustand:

- Die aktiven Laserlinien beginnen zu blinken.
- Die Warn-LED [B], die Neigungsanzeige-LED [H] sowie die X-Achsen-Anzeige-LED [J] und die Y-Achsen-Anzeige-LED [K] blinken.
- Ein Piepton ertönt.
- Auf dem LCD-Bildschirm [b] der Fernbedienung wird „KIPP ALARM“ angezeigt.



Dies bedeutet, dass eine genaue Messung nicht mehr gewährleistet ist. Der Benutzer muss den Laser neu positionieren oder überprüfen, bevor er mit der Arbeit fortfährt.

### — ZURÜCKSETZEN DES KIPP-AALARMS

Um den KIPP-Alarm zurückzusetzen, halten Sie die Neigungstaste/Kipp-Taste **[G]** am Laser oder die Neigungstaste/Kipp-Taste **[g]** auf der Fernbedienung einige Sekunden lang gedrückt, bis ein Piepton ertönt. Die Laserlinien und LED-Anzeigen hören auf zu blinken und die Meldung „KIPP-ALARM“ verschwindet vom LCD-Bildschirm **[b]**.

Nach dem Zurücksetzen nivelliert sich der Laser neu und startet den 60-Sekunden-Countdown erneut, bevor der KIPP-Modus wieder aktiviert wird.

### — DEAKTIVIEREN DES KIPP-MODUS

Der KIPP-Modus kann bei Bedarf vollständig deaktiviert werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Halten Sie die Neigungs-Taste/ Kipp-Taste **[G]** am Laser oder die Neigungs-Taste / Kipp-Taste **[g]** auf der Fernbedienung während des Countdowns oder während der Aktivierung des KIPP-Modus einige Sekunden lang gedrückt.
- Ein Piepton bestätigt, dass der KIPP-Modus

deaktiviert ist.

- Die Meldung „KIPP“ wird nicht mehr auf dem LCD-Bildschirm **[b]** der Fernbedienung angezeigt.

### ■ EMPFÄNGERMODUS

Wenn die Arbeitsumgebung zu hell ist, um die Laserlinie mit bloßem Auge zu sehen, z. B. bei Arbeiten im Freien bei Sonnenlicht, verwenden Sie einen Laserempfänger.



### — DEN EMPFÄNGER-MODUS AKTIVIEREN

Drücken Sie die Taste für den Empfängermodus **[C]** am Laser oder halten Sie die Taste für Helligkeit/Empfängermodus **[c]** auf der Fernbedienung einige Sekunden lang gedrückt, um den Empfängermodus zu aktivieren.

Wenn der Empfängermodus aktiv ist:

- Die Empfängermodusanzeige **[D]** leuchtet grün auf.
- Auf dem LCD-Bildschirm **[b]** der Fernbedienung wird das Empfängersymbol angezeigt.

- Das bedeutet, dass die Laserlinien jetzt von einem kompatiblen Laserempfänger erkannt werden können.

## — DEN EMPFÄNGER-MODUS DEAKTIVIEREN

Drücken Sie erneut die Taste für den Empfängermodus [C] am Laser oder halten Sie die Helligkeit/Empfängermodus-Taste [c] auf der Fernbedienung einige Sekunden lang gedrückt, um den Empfängermodus auszuschalten.

### HINWEIS

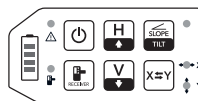
Wenn der Empfängermodus aktiv ist, erscheinen die Laserlinien möglicherweise weniger hell. Dies liegt daran, dass sie mit sehr hoher Geschwindigkeit blinken, wodurch sie mit bloßem Auge schwächer erscheinen. Alle FUTECH-Laser arbeiten im Empfängermodus mit einer Frequenz von 10 kHz. Es sind nur Laserempfänger kompatibel, die 10 kHz erkennen können.

## ■ EINSTELLUNG DER HELLGKEIT DER LASERLINIEN

Mit der Fernbedienung können Sie die Helligkeit der Laserlinien einstellen. Es stehen drei Stufen zur Verfügung:

- 100 % Helligkeit
- 75 % Helligkeit bei 33 kHz

- 45 % Helligkeit bei 33 kHz



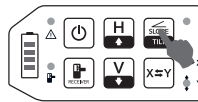
Drücken Sie kurz die Helligkeit/Empfängermodus-Taste [c] auf der Fernbedienung, um die Helligkeit der Laserlinien einzustellen.

### HINWEIS

Durch Verringern der Helligkeit wird der Laser für einen Laserempfänger nicht erkennbar. Der Laserempfänger funktioniert nur, wenn der Empfängermodus aktiviert ist.

## ■ NEIGUNGSMODUS

Dank des motorisierten Nivelliersystems kann der Laser auch Linien in einem Winkel projizieren. Diese Funktion ist beispielsweise für geneigte Terrassen oder Entwässerungsanlagen nützlich.



- Drücken Sie die Einschalttaste [A], um das



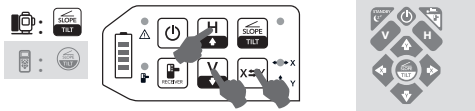
Gerät einzuschalten.

- Drücken Sie kurz die Neigungs-/Kipptaste [G] am Laser oder die Neigungs-/Kipptaste [g] auf der Fernbedienung, um den Neigungsmodus zu aktivieren.
- Die Neigungsanzeige-LED [H] beginnt rot zu blinken. Die X-Achsen-Anzeige-LED [J] oder die Y-Achsen-Anzeige-LED [K] blinkt und zeigt damit an, welche Achse derzeit einstellbar ist.

### HINWEIS

Die Selbstnivellierung ist nun deaktiviert, sodass die projizierten Laserlinien nicht mehr garantiert waagrecht sind.

### NEIGUNG ÜBER DIE LASERTASTATUR EINSTELLEN



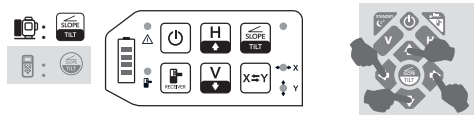
- Um die erste aktive Achse (z. B. die X-Achse) einzustellen, drücken Sie die Taste Horizontale Linie / Nach oben [E] oder Vertikale Linie / Nach unten [F], um die Laserlinie in die gewünschte Position zu bringen.
- Um zwischen den Achsen zu wechseln,

drücken Sie die X/Y-Umschalttaste [I]. Die entsprechende LED-Anzeige wechselt zur anderen Achse, sodass Sie die zweite Achse einstellen können.

- Um die zweite aktive Achse (z. B. die Y-Achse) einzustellen, drücken Sie die Horizontale Linie / Nach-oben-Taste [E] oder Vertikale Linie / Nach-unten-Taste [F], um die Laserlinie in die gewünschte Position zu bringen.

Wiederholen Sie die obigen Schritte, bis sowohl die X-Achse als auch die Y-Achse auf die gewünschten Positionen eingestellt sind.

### NEIGUNG MIT DER FERNBEDIENUNG EINSTELLEN



- Um die X-Achse einzustellen, neigen Sie den Laser mit der Pfeiltaste links [j] der Fernbedienung oder der Pfeiltaste rechts [k] der Fernbedienung in die gewünschte Position.
- Um die Y-Achse einzustellen, verwenden Sie die Pfeiltaste nach oben [h] der Fernbedienung oder die Pfeiltaste nach unten [i] der Fernbedienung, um den Laser in die

DE

gewünschte Position zu neigen.

### NEIGUNG DEAKTIVIEREN — (KEINE AUTOMATISCHE NIVELLIERUNG)

Um den Selbstnivellierungsmodus wieder zu aktivieren, drücken Sie kurz die Neigungstaste / Kipptaste **[G]** am Laser oder die Neigungstaste / Kipptaste **[g]** auf der Fernbedienung.

- Der Laser nivelliert sich automatisch neu.
- Die LED-Anzeige für die X-Achse **[J]** und die LED-Anzeige für die Y-Achse **[K]** blinken während des Nivellierungsvorgangs.
- Auf dem LCD-Bildschirm **[b]** der Fernbedienung wird „LEVELLING...“ angezeigt.
- Sobald die Nivellierung abgeschlossen ist, hören die LED-Anzeigen auf zu blinken und auf dem Bildschirm der Fernbedienung wird „LEVELLED“ angezeigt.

## BATTERIEADAPTER

Zur Verwendung des Lasers mit einem 18V Akku sind Batterieadapter notwendig.

Kompatibel mit AEG/Ridgid: Art. **H036.AEG**

Kompatibel mit Bosch: Art. **H036.BOS**

Kompatibel mit Dewalt: Art. **H036.DEW**

Kompatibel mit Festool: Art. **H036.FES**

Kompatibel mit Flex: Art. **H036.FLE**

Kompatibel mit Hikoki: Art. **H036.HIK**

Kompatibel mit Makita: Art. **H036.MAK**

Kompatibel mit Metabo: Art. **H036.MET**

Kompatibel mit Milwaukee: Art. **H036.MIL**

Alle Batterieadapter werden separat verkauft.

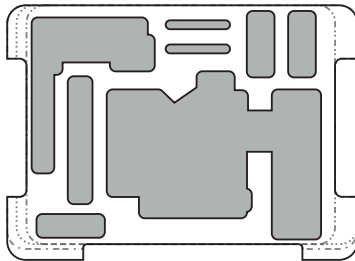
Die Marken AEG, Bosch, Dewalt, Festool, Flex, Hikoki, Makita, Metabo und Milwaukee sind nicht Eigentum von Futech (Laseto NV). Marken und Abbildungen von Akkus von Drittanbietern dienen ausschließlich dazu, die Kompatibilität mit dem Futech Multicross 18VMAX Laser anzuzeigen.



## VERSTELLBARER INNENSCHAUM

Sie können den Schaumstoff anpassen, damit er in die Koffer einiger anderer Marken passt.

- Verwenden Sie dazu beispielsweise ein Isoliermesser, um die markierten Teile abzuschneiden.



- Hier schneiden für Makita
- ..... Hier schneiden für Metabo
- · - · - Hier schneiden für Hikoki



### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Futech (Belgien) erklärt auf eigene Verantwortung, dass dieses Gerät:

- 036.4DE, MULTICROSS 4D ELECTRONIC 18V MAX

konform den Normen ist:

**EMC DIRECTIVE 2014/30/EU:**

- EN IEC 61326-1: 2021

**RADIO EQUIPMENT DIRECTIVES 2014/53/EU:**

Radio (art. 3.2)

- EN 300440 V2.2.1 (2018-07),

- EN 301489-1 V2.2.3 (2019-11),

- EN 301489-3 V2.3.2 (2023-01)

EMC (Art. 3.1b):

- EN 55032:2015 + A11: 2020 + A1:2020

- EN 55035: 2017+A11:2020

- IEC 61000-3-2:2019+A2:2024

- EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Health (art. 3.1a)

- EN 50663:2017

Safety (art. 3.1a)

- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Lier, Belgien,

Mai 2025

Patrick Waüters

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrick Waüters'.

DE



## TECHNISCHE DATEN

DE

|                          | 036.4DE<br>MC4DE 18V MAX                                                          |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Sichtbarkeit             |  |
| Genauigkeit              | $\pm 1 \text{ mm} / 10 \text{ m}$                                                 |
| Laserlinien              | Horizontal: 1x 360°<br>Vertikal: 2x 360°                                          |
| Reichweite mit Empfänger | bis zu 2x 70m                                                                     |
| Nivellierbereich         | $\pm 3,5^\circ$                                                                   |
| Nivellierung             | Motornivellierung                                                                 |
| Neigungsfunktion         | Elektronische (Motorisiert)                                                       |
| Stativgewinde            | 1/4" & 5/8"                                                                       |
| Laserwellenlänge         | 505nm - 525nm, <1mW                                                               |
| Laserklasse              | Klasse 2                                                                          |
| Energieversorgung        | 18V Akkupack oder<br>5V USB-C-Adapter                                             |
| Schutz                   | IP54                                                                              |
| Abmessungen (L x B x H)  | 145 x 116 x 166 mm                                                                |
| Gewicht                  | 0,712 kg                                                                          |
| Betriebstemperatur       | -10°C ~ +40°C                                                                     |
| Lagertemperatur          | -20°C ~ +70°C                                                                     |



## ENGLISH

For instructions: please see separate booklet.



### DECLARATION OF CONFORMITY

Futech (Belgium) declares under its own responsibility that this device:

- 036.4DE, MULTICROSS 4D ELECTRONIC 18V MAX

is in conformity with the standards

#### EMC DIRECTIVE 2014/30/EU:

- EN IEC 61326-1: 2021

#### RADIO EQUIPMENT DIRECTIVES 2014/53/EU:

Radio (art. 3.2)

- EN 300440 V2.2.1 (2018-07),

- EN 301489-1 V2.2.3 (2019-11),

- EN 301489-3 V2.3.2 (2023-01)

EMC (Art. 3.1b):

- EN 55032:2015 + A11: 2020 + A1:2020

- EN 55035: 2017+A11:2020

- IEC 61000-3-2:2019+A2:2024

- EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Health (art. 3.1a)

- EN 50663:2017

Safety (art. 3.1a)

- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Lier, Belgium,  
March, 2025  
Patrick WaÛters

# USER MANUAL

other languages:



DA DANSK



DE DEUTSCH



EN ENGLISH



ES ESPAÑOL



ET EESTI KEEL



FI SUOMEN KIELI



FR FRANÇAIS



IS ÍSLENSKA



IT ITALIANO



NL NEDERLANDS



NO NORSK



PT PORTUGUÊS



SL SLOVENŠČINA



SV SVENSKA



Facebook  
@futechtools



LinkedIn  
futechtools



World Wide Web  
futech-tools.com



YouTube  
@futechtools